

Műszaki adatok

Inverter áramfejlesztő		ISG 3200-2	
Megrend.szám	40721		
Indító rendszer	Berántó fogantyú		
Hálózati frekvencia	50 Hz		
Névleges teljesítmény	3500 W		
Tartós teljesítmény	3200 W		
Névleges feszültség	230 V ~ / 12 V ---		
Névleges áramerősség	13,9 A / 8,3 A		
Kimeneti feszültség	2x 230 / 1x 12V		
Névleges áram	13,9 A / 8,3 A		
Motorteljesítmény	4,5/6,1 (kW / PS)		
Motortípus	4 ütemű motor		
Tartalom	224 cm ³		
Futásidő	7,5 h (50%-os terhelésnél)		
Üzemanyagfogyasztás	1,5 l/h		
Névleges fordulatszám	3600 min ⁻¹		
Tartály köbtartalma	Benzin	E10/Super/+	7,8 l
	Motorolaj	5W30 / 10W30	0,6 l
Védelmi fokozat	IP 23 M		
Környezeti hőmérsékletmax.	40 °C		
Létesítési hely tengerszint feletti magassága	1000 m		
Méret (ho x szé x ma)	600 x 310 x 565 mm		
Tömeg nettó/bruttó	32,5 / 33,5 kg		
Zajtartalom adatok			
Hangnyomás szint L _{PA}	71 dB (A)		
Mért hangteljesítményszint L _{WA}	91 dB(A)		
Szavatolt hangteljesítményszint L _{WA}	92 dB (A)		
mérve... szerint 2016/1628/EU; 2018/989/EU; K bizonytalanság ≤ 1,5 dB (A)			
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!			

HU



Csak azután használja a berendezést, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok utaztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, továbbá megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyermekek sem).

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhassanak a géppel.

Rendeltetésszerű használat

Ez az áramfejlesztő kizárólag olyan elektromos berendezések üzemeltetésére alkalmas, amelynek max. teljesítménye az áramfejlesztő teljesítménytartományán belül fekszik. Figyelembe kell venni az indukciós fogyasztók magasabb indítóáram értékét.

Az áramfejlesztő olyan standard ohmos és indukciós fogyasztók üzemeltetésére alkalmas, mint pl. a fénylámpák, elektromos kéziszerszámok (fűrógépek, elektromos láncfűrészek, kompresszorok).

⚠ Stacionárius berendezésekhez, pl. fűtéshez, elektromos tápforráshoz, klímához vagy mobil házakhoz csatlakoztatás esetén, amennyiben bekötésről és földelésről van szó, minden esetben szakképzett villanszerelővel, illetve az adott berendezés gyártójával kell konzultálni.

Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

A berendezést a gyártó „Potenciál kiegyenlítő védőberendezés”-sel szállítja.

A sztatikus feltöltődés levezetéséhez a készülékház földelése szükséges

Figyelmeztetjük, hogy a berendezés nem vállalkozói, kisiparos vagy ipari felhasználásra készült. Amennyiben a berendezés vállalkozói, kisiparos vagy ipari, esetleg más hasonló jellegű felhasználására kerül sor, a rá nyújtott jótállás érvényét veszíti.

A gép csak kifogástalan m?szaki állapotban és minden biztonsági tudnivaló figyelembe vétele mellett használható.

Fennmaradó veszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

⚠ Tűzveszély!

Soha ne használja a készüléket tűzveszélyes anyagok közelében.

Az üzemanyag nagy mértékben tűzveszélyes.

A benzint kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.

Az üzemanyagot kizárólag kinti környezetben szabad a gépbe tölteni. Tilos nyílt láng közelében, pl. égő cigaretta.

Az üzemanyagot kizárólag a gép startolása előtt töltsse a tartályba. Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

A használatot követően hagyja legalább 10 percig hűlni a készüléket, mielőtt üzemanyagot öntene bele.

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki. Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort. A gépről távolítsa el a kiömlött benzint, s minden begyújtási kísérletet akadályozzon meg addig, ameddig az üzemanyag, a gép felszínéről, el nem párolog.

Ismét rögzítsen minden burkolóelemet és sapkát az üzemanyagtartályon.

Az üzemanyagtartályt kizárólag kültérben ürítse

⚠ Fennáll a mérgezés!

A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgező hatásúak. A kipufogógázok belélegzése végzetes lehet!

Ne használja a gépet zárt térben, ahol szénmonoxid koncentrációldhat.

⚠ Égési sérülések veszélye!

A gép egyes alkatrészei működés közben erősen felmelegednek. A forró alkatrészeket, pl. a motor és a zajtompítót ne érintse meg!

A készülék forró részeinek megérintése égési sebeket okozhat.

Ne fogja meg a forró alkatrészeket, pl. a motort és a hangtompítót.

A kikapcsolást követően először hagyja kihűlni a készüléket.

⚠ Elektromos áramütés veszélye.

A közvetlen elektromos érintkezés áramütéshez vezethet.

Soha ne érjen a készülékhez nedves kézzel.

⚠ Halláskárosodás

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat:

1. A baleset színhelye,
2. A baleset típusa,
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Bekötés, telepítés, üzemeltetés

Figyelem: Használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy a fogyasztó alkalmas arra, hogy az áramfejlesztővel használják. A fogyasztó műszaki adatainak minden esetben egyezniük kell az áramfejlesztő biztonsági utasításai tartalmazta adatokkal.

Elektronikus vezérlésű berendezések esetén előre ki kell kérni a gyártó véleményét (HIFI, számítógépek, tévék, kamerák, folyamatos szabályozású elektromos kéziszerszámok vagy pl. töltők), mivel az áramfejlesztő (a

robbanómotor miatt) nem nyújt tökéletes szinuszgörbét.

Az esetleges feszültség-ingadozás miatt ajánlott nem csatlakoztatni érzékeny elektromos készülékeket, pl. HiFi-készülékek, tévék, számítógépek, ellenkező esetben a megsérülésük veszélye áll fenn!

A fogyasztót csak akkor csatlakoztassa, ha az áramfejlesztő már teljes fordulatszámon üzemel. Az áramfejlesztő kikapcsolása előtt kapcsolja ki a fogyasztót.

Soha ne csatlakoztasson az áramfejlesztőre más fogyasztót, ha az már biztosítja egy másik üzemét. Ellenkező esetben elkerülhetetlenül olyan kilengésekkel kell szembenéznie, amelyek tönkretesznek az elektromos készülékeket.

Az indukciós fogyasztó kritikus pontja a teljesítményfelvétel a gép bekapcsolásakor. A teljesítményfelvétel a névleges teljesítmény 3-5-szörösét jelentheti, amely értéket feltétlenül figyelembe kell venni.

Általános biztonsági útmutatások

VIGYÁZAT


Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**


Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Tilos megengedni gyerekeknek, hogy a géppel dolgozzanak. Tilos olyan személyeknek dolgoznia a géppel, akik nincsenek kellőképpen kioktatva a géppel való munkáról.

Viseljen személyi védőfelszerelést.

A motor és a készülék beállításain tilos állítani.

 A lehető leghigorúbban tilos leszerelni, módosítani, céltzontan eltávolítani a készülék biztonsági elemeit, továbbá idegen biztonsági elemekkel felszerelni.

 Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

Az üzemanyag nagy mértékben tűzveszélyes. A motort kizárólag kikapcsolt állapotban szabad tankolni. Az üzemanyagot kizárólag kinti környezetben szabad a gépbe tölteni. Tilos nyílt láng közelében, pl. égő cigaretta. Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki. Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort. A gépről távolítsa el a kiömlött benzint, s minden begyújtási kísérletet akadályozzon meg addig, ameddig az üzemanyag, a gép felszínéről, el nem párolog.

Kőolaj termékek nem érintkezhetnek a bőrrel, szemmel és öltözettel!

A gép egyes alkatrészei működés közben erősen felmelegednek. A forró alkatrészeket, pl. a motor és a zajtompítót ne érintse meg! A készülék forró részeinek megérintése égési sebeket okozhat. Kérjük, vegye figyelembe a figyelmeztető jelzéseket a készüléken.

A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgező hatásúak. Ne használja a gépet zárt térben, ahol szénmonoxid koncentrációldhat.

Amennyiben a generátort jól szellőző helyiségben használja, a távozó gázt az elvezetőtömlőn keresztül a szabadba kell vezetni.

VIGYÁZAT! Az elvezetőtömlő használata esetén is elszabadulhatnak mérges gázok. Az égésveszély miatt az elvezetőtömlőt soha ne irányítsa gyúlékony anyagokra.

Elektromos biztonsági előírások

Az alkalmazás előtt ellenőrizze az eszközt és elektromos berendezését (a vezetékeket és a dugós csatlakozásokat is ideértve), hogy meggyőződhessen arról, nem áll fenn meghibásodás.

Az áramfejlesztő gépegységet nem szabad más áramforrásokhoz – pl. az áramszolgáltató vállalat által biztosított áramellátáshoz – csatlakoztatni. Különleges esetekben (ha rendelkezésre áll tartaléksatlakozó a meglévő elektromos rendszerekhez) a csatlakoztatási műveletet kizárólag képzett villamosági szakember hajthatja végre, olyan személy, aki különbséget tud tenni a közüzemi villamos hálózatot használó üzemeltetett berendezés és a működtetett áramfejlesztő gépegység között.

Soha ne kapcsolja össze a készüléket más energiaforrásokkal. Ne csatlakoztassa a készüléket az otthoni hálózatra.

Az elektromos vezetékeknek és a kapcsolódó készülékeknek kifogástalan műszaki állapotban kell lenniük.

Az áramütés elleni védelem a kifejezetten az áramgenerátorhoz igazított biztosítékoktól függ. A biztosítékokat csak olyanokkal pótolja, amelyek azonos értékkel és teljesítményjellemzőkkel rendelkeznek.

A jelentős mechanikai terhelés miatt kizárólag (az IEC 60245-4 szabványnak megfelelő) nagy teherbírási gumiköpenyes vezetékeket vagy hasonló eszközöket használjon.

Külföldön kizárólag megfelelő jóváhagyott hosszabbító kábellel használja (H07RN...).

Hosszabbító vezetékek vagy mobil elosztóhálózatok használata esetén az 1,5 Ω-os ellenállásértéket nem szabad túllépni.

Hosszabbító kábelek használata esetén azok teljes hossza nem haladhatja meg 1,5 mm² esetén az 50 métert, 2,5 mm² esetén a 100 métert.

A berendezést a gyártó „Potenciál kiegyenlítő védőberendezés”-sel szállítja.

A sztatikus feltöltődés levezetéséhez a készülékház földelése szükséges

VIGYÁZAT! Be kell tartani az elektromos biztonságra vonatkozó helyi előírásokat

VIGYÁZAT! Adott berendezés újbóli tápellátása esetén vegye figyelembe az előírt követelményeket és óvintézkedéseket az erre a berendezésre vonatkozó védelmi intézkedések és az alkalmazandó irányelvek függvényében.

Üzembevétel előtt

A biztonságos üzemeltetéshez megfelelően ismerni kell a kezelőelemek, a kijelző és a számláló rendeltetésait és beállításait. Vegye figyelembe az útmutató elején található képes oldalakat.

Minden használat előtt ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, s működőképesek-e a biztonsági berendezések, a villanyvezetékek és az elektromos szabályzó berendezések. Ellenőrizze a csavarokat, hogy ne legyenek hibásak és ne legyenek meglazulva. A gépet kizárólag abban az esetben szabad használni, ha nincs megrongálódva, s a biztonsági berendezés működőképes!

A készülék kizárólag előírás szerűen (egyenes aljzaton) felállítva használható, ellenkező esetben kifolyhat belőle az üzemanyag vagy az olaj, illetve hiányos lehet a kenése

Motor indítása

Az áramfejlesztő alacsony olajszinttel szembeni biztosítékkal felszerelt. Ha az olajszint túlságosan alacsony, az áramfejlesztő nem indítható be (beindítási kísérlet esetén kigyullad az olajszint jelző lámpa).

VIGYÁZAT: A tartalék indítóval való indítás esetén a beinduló motor hirtelen visszacsapódva sérülést okozhat a kézen. Hordjon védőkesztyűt!

Üzemeltetés

Az áramfejlesztő csak a névleges teljesítményig, a névleges környezeti feltételek között használható.

A készülék nem tehető ki nedvességnek vagy pornak. Megengedett környezeti hőmérséklettartomány -10° - $+40^{\circ}$ C, magasságtengerszint feletti magasság: 1000 m, relatív páratartalom: 90% (nem kondenzálódó) Ha az adott értékek betartására nincs lehetőség, az teljesítménycsökkenést idézhet elő.

Túlterhelésvédelem

Az áramfejlesztő túlterhelés elleni védelemmel rendelkezik, amely túlterhelésnél lekapcsolja az adott dugaszoló aljzatot.

Figyelem! Ebben az esetben csökkentse az áramfejlesztőt lekapcsoló fogyasztó elektromos teljesítményét vagy távolítsa el a hibás csatlakozó készülékeket.

A készüléket mindig szilárd, egyenes aljzatra helyezze! A készülék üzem közbeni elforgatása, megdöntése vagy áthelyezése tilos.

Soha ne nyissa fel az áramfejlesztőt.

Azonnal kapcsolja ki a berendezést, ha az alábbi esetek bármelyike következne be:

- ha a motor nyugtalanul, egyenetlenül működik
- a kilépő elektromos teljesítmény csökkenése esetén
- a csatlakoztatott fogyasztó túlmelegedése esetén
- az áramfejlesztő túlzott rezgése esetén
- szikrázásokor
- füst vagy tűz esetén
- szokatlan rezgés vagy zaj esetén
- ha a motor túlterhelt vagy kikapcsol

Szállítás és tárolás

Szállítás során ügyeljen arra, hogy a készülék ne csúszhasson, ill. dőlhessen el.

Szállítás alatt ügyeljen arra, nehogy kifolyjon az olaj, vagy az üzemanyag

A gép szállításához kizárólag szállító berendezést használjon!

A szerszámot száraz helyen tárolja.

A kikapcsolást követően ne helyezze azonnal a gépet zárt helyiségbe, hanem várjon, míg teljesen kihűl.

Szimbólumok

	Figyelem!
	Vigyázat, forró felület! Égési sérülések veszélye!
	Vigyázz! Magas feszültség!
	A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.
	Viseljen hallásvédő eszközt! Viseljen védőszemüveget!
	Használat előtt földelje le
	Viseljen hallásvédő eszközt!
	A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát.
	Robbanásveszély!
	A motort kizárólag kikapcsolt állapotban szabad tankolni.
	Fennáll a mérgezés!



Fennáll a mérgezés!
A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térésekben



Tilos a dohányzás és nyílt láng használata



Nedvességtől óvni kell. A gépet nem szabad esőnek kiténni.



Ezeket a személyeket tartsa a géptől megfelelő biztonsági távolságban.



Lassú töltés



Gyors töltés



Váltóáram



Egyenáram



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.
A fáradt olajat környezetbarát módon semmisítse meg.
Ügyeljen arra, hogy a kőolaj termékek ne jussanak a talajba!



CE jelzet

Karbantartás



A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Várja meg, amíg kihűl a gép.

Ellenőrizze a csavarokat, hogy ne legyenek hibásak és ne legyenek meglazulva.

A gépet kizárólag abban az esetben szabad használni, ha nincs megrongálódva, s a biztonsági berendezés működőképes

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat víz-sugárral!

A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag illetékes szakemberek végezhetnek

Szállítás és tárolás

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Ártalmatlanítás



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Benzin, olaj és hasonló anyagok nem juthatnak a környezetbe.

Ügyeljen arra, hogy a kőolaj termékek ne jussanak a talajba!

Jótállás

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Gépszemle és karbantartási terv

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag illetékes szakemberek végezhetnek Szállítás és tárolás

Rendszeres karbantartási időközök		Minden üzembe-helyezés előtt	Monatlich	Alle 3 Monate, oder jeweils nach 50 Betriebsstunden	6 Hónaponként
Motorolaj (5W30 / 10W30)	Ellenőrzés	✓			
	Csere		✓		
Benzintömlő Kipufogórendszer szívató Bovdenes indító	Ellenőrzés	✓			
Levegőszűrő	Tisztítsa ki			✓	
	Csere				✓
Gyújtógyertya kulcs	Ellenőrzés Tisztítsa ki			✓	

Típus: Az áramfejlesztő megbízható üzemi készenlétének biztosítása érdekében ajánlott adalékanyagot önteni az üzemanyagba, és hosszabb üzemszünet esetén 2-3 próbaüzemet végezni.

Hiba elhárítása

Üzemzavarok	Okok	Eltávolítás
A motor nem startol	Elégtelen üzemanyag	Töltse fel az üzemanyagot!
	Gyenge minőségű üzemanyag, Tárolás a benzintartály előzetes kiürítése nélkül	Újírtse ki az üzemanyagtartályt és a karburátort! Tankoljon a gépbe friss benzint!
	Kevés olaj a motorban	Töltse után az olajat
	A készülék nem vízszintesen áll. Kevés olaj	A készüléket vízszintesen állítsa fel.
A motor szabálytalanul működik.	Levegő az üzemanyag-vezetékben	Áramfejlesztő légtelenítése
	Rossz üzemanyag	Ellenőrizze le, hogy helyes üzemanyagot használt.
Az áramfejlesztő nem fejleszt áramot.	Rövidzár Hibás kábel Kilazult kábel	Olyan hiba, amelyet nem képes maga megszüntetni. Vegye fel a kapcsolatot a GÜDE szervizzel.
Leállt a motor.	Túlságosan nagy indulóáram.	Csökkentse a fogyasztót
	Túlságosan hosszú kábel	Rövidítse le a kábelt